

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: NTSK15P

Wet and dry vacuum cleaner - 15 Liter



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for NTSK15P Wet and Dry Vacuum Cleaner

1. General Information

Thank you for choosing the NTSK15P Wet and Dry Vacuum Cleaner. This versatile vacuum is designed for both wet and dry applications, making it ideal for cleaning various surfaces and environments. Please read this manual carefully to ensure safe and effective use of the product.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the vacuum cleaner is plugged into a suitable outlet. Avoid using extension cords.
- **Water and Liquid Handling:** Never use the vacuum for sucking up flammable or hazardous liquids. Always ensure that the liquid level does not exceed the maximum fill line.
- **Dust and Particulate Management:** When using for dry applications, ensure to use the appropriate filter. Replace filters as needed to maintain performance.
- **Personal Protection:** Use safety goggles and masks when cleaning hazardous materials. Ensure proper ventilation in the working area.
- **Children and Pets:** Keep the vacuum cleaner out of the reach of children and pets during operation.
- **Mains Supply:** Only connect to the voltage specified on the appliance rating plate.

3. Product Specifications

- Capacity: 15 Liters
- Power: 1200 W
- Voltage: 230 V
- Frequency: 50 Hz
- Weight: 5.0 kg
- Dimensions: 350 x 350 x 540 mm

4. Setup and Installation

- **Unboxing:** Remove the vacuum cleaner and all accessories from the box. Ensure all components are intact and free from damage.
- **Assembly:**
 - Attach the handle to the main body of the vacuum using the screws provided.
 - Ensure the filter is properly installed in the tank before use.
 - Connect the suction hose to the inlet on the machine until you hear a click.
- **Location:** Place the vacuum cleaner on a stable floor surface in an area where it can easily be operated. Ensure adequate electrical access.

5. Operation

- **Switching On:** Plug in the vacuum cleaner. Turn the power switch to the ON position.
- **Selecting Mode:** Use the toggle switch to select between wet and dry operation.
- **Usage:** Move the vacuum cleaner slowly over the surface for optimal suction. Make sure to follow the manufacturer's guidelines for the type of material being cleaned.

6. Cleaning and Maintenance

- **Post-Use Cleaning:** After each use, unplug the vacuum and empty the tank. Rinse with warm water if used for wet applications.
- **Filter Maintenance:** Inspect and clean the filter regularly. Change the filter when it shows signs of damage or clogging.
- **Exterior Care:** Wipe the exterior of the vacuum with a damp cloth as needed to remove dust and debris.

7. Troubleshooting

- **Vacuum Won't Start:** Check the power supply and ensure the vacuum is plugged in.
- **Weak Suction:** Check the filter for clogs. Clean or replace if necessary.
- **Excessive Noise:** Inspect the vacuum for blockages or loose parts.
- **Accidental Liquid Spillage:** Ensure the inlet is properly sealed, and check the float for function.

8. Disposal

Please recycle the vacuum cleaner in accordance with local regulations. Do not dispose of it as regular household waste. Refer to the manufacturer's guidelines for proper disposal of electrical waste.

9. Contact

For further inquiries, assistance, or customer service, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing NTSK15P Wet and Dry Vacuum Cleaner. We hope it serves you well.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Wet & Dry Staubsauger 15 Liter NTSK15P

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Wet & Dry Staubsaugers 15 Liter NTSK15P. Dieses leistungsstarke Gerät ist ideal für die professionelle Reinigung von trockenen und nassen Verschmutzungen in verschiedenen Umgebungen.

2. Sicherheitsinformationen

- Benutzung gemäß Anleitung: Verwenden Sie das Gerät nur gemäß dieser Anleitung.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Stromnetzes mit den technischen Spezifikationen des Geräts übereinstimmt.
- Schutz vor Wasser: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen, um elektrische Schläge zu verhindern.
- Kabelsicherheit: Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel.
- Luftzirkulation: Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Geräts.
- Belastung: Überladen Sie das Gerät nicht, um Überhitzung zu vermeiden.
- Wartung: Halten Sie das Gerät sauber und warten Sie es regelmäßig, um eine optimale Leistung sicherzustellen.
- Außenbereich: Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, es sei denn, es ist ausdrücklich dafür ausgelegt.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: NTSK15P
- Kapazität: 15 Liter
- Leistung: 1200 Watt
- Spannung: 230V
- Frequenz: 50Hz
- Gewicht: 5 kg
- Abmessungen: 35 cm x 35 cm x 45 cm

4. Einrichtung und Installation

1. Positionierung: Stellen Sie den Staubsauger auf einen stabilen, trockenen Untergrund.
2. Behälter: Öffnen Sie den oberen Deckel, um den Auffangbehälter zu platzieren oder zu entnehmen.
3. Filtereinstellung: Überprüfen Sie, ob der Filter korrekt eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
4. Stromversorgung: Schließen Sie das Kabel an einer geeigneten Steckdose an, die den Anforderungen des Geräts entspricht.
5. Anschlüsse: Stellen Sie sicher, dass alle Saugschläuche und Zubehörteile sicher angeschlossen sind.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein.
- Wählen Sie den geeigneten Modus (trocken/nass) je nach Reinigungsbedarf.
- Beginnen Sie mit der Reinigung, indem Sie den Saugschlauch entlang des Bodenbereichs führen.
- Achten Sie auf ausreichende Bewegung, um alle Ecken zu erreichen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Auffangbehälter regelmäßig, insbesondere nach der Verwendung.
- Entleeren Sie den Behälter, bevor er voll ist, um eine optimale Saugkraft aufrechtzuerhalten.
- Reinigen Sie die Filter gemäß den Herstelleranweisungen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die äußeren Bereiche des Staubsaugers zu reinigen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherung.
- Schlechter Sog: Reinigen Sie den Filter und den Auffangbehälter.
- Überhitzung: Lassen Sie das Gerät abkühlen und überprüfen Sie die Lüftungsöffnungen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Recyceln Sie gegebenenfalls die Materialien, soweit möglich.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen kontaktieren Sie bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Nat- en Droogzuiger 15 Liter - NTSK15P

1. Algemene Informatie

De NTSK15P nat- en droogzuiger is ontworpen om zowel vloeistoffen als stof effectief te verwijderen, waardoor het een veelzijdige oplossing is voor zowel professionele als huishoudelijke toepassingen. Het apparaat is geschikt voor een breed scala aan schoonmaaktaken, van garage tot werkplaats.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik de nat- en droogzuiger alleen voor de beoogde doeleinden.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en van het stopcontact is gehaald voordat u het onderhoud uitvoert.
- Gebruik geen nat- en droogzuiger in de buurt van explosieve of brandbare stoffen.
- Controleer regelmatig de stroomdraad en de stekker op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel is beschadigd.
- Vermijd dat het apparaat in water valt.
- Zorg ervoor dat de luchtfilters schoon zijn en goed zijn geïnstalleerd voordat u het apparaat gebruikt.
- Voor gebruik met vloeistoffen, zorg ervoor dat het reservoir goed is gesloten om lekken te voorkomen.

3. Productspecificaties

- Capaciteit: 15 Liter
- Vermogen: 1200 Watt
- Voltage: 230V~ 50Hz
- Gewicht: 8,5 kg
- Afmetingen (L x B x H): 35 x 35 x 50 cm
- Materiaal: Kunststof
- Zuigkracht: 200 mbar
- Filtertype: HEPA-filter

4. Setup en Installatie

- Plaats de nat- en droogzuiger op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Haal het apparaat uit de verpakking en controleer op beschadigingen.
- Plaats het HEPA-filter in de daarvoor bestemde ruimte bovenin de zuiger.
- Sluit de slang aan op de zuigopening. Zorg ervoor dat deze goed vastzit.
- Voor het gebruik met vloeistoffen: zorg ervoor dat het reservoir goed is geplaatst en vergrendeld.
- Sluit de nat- en droogzuiger aan op een geschikt stopcontact en zorg ervoor dat de stroomvoorziening veilig is.

5. Bediening

- Zet het apparaat aan met de voornaamste aan-/uit-schakelaar.
- Kies de juiste instelling voor nat of droog gebruik.
- Pas de zuigkracht aan indien nodig met de verstelbare instelling.
- Voor het zuigen van vloeistoffen, zorg ervoor dat de afvoerlep open is om eventueel opgeslagen water te laten ontsnappen.
- Gebruik de juiste accessoires afhankelijk van de schoonmaaktaken.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak het filter regelmatig schoon om optimale prestaties te garanderen.
- Leeg het reservoir na elk gebruik.
- Reinig de buitenkant van de nat- en droogzuiger met een droge doek.
- Controleer en vervang versleten of beschadigde accessoires en onderdelen.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

7. Probleemoplossing

- Als het apparaat niet aan gaat: controleer of het apparaat is aangesloten op een werkend stopcontact.
- Als er geen zuigkracht is: controleer of het filter en de slang schoon zijn en niet verstopt.
- Bij ongewone geluiden tijdens het gebruik: schakel het apparaat onmiddellijk uit en controleer op eventuele beschadigingen.

8. Afvalverwerking

- Dit product dient te worden gerecycled volgens de geldende wetgeving.
- Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor informatie over recycling van elektronische apparatuur.
- Gooi het apparaat niet bij het gewone afval.

9. Contact

Voor ondersteuning en vragen over het product, neem contact met ons op via:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Aspiradora Húmeda y Seca 15 Litros NTSK15P

1. Información General

La aspiradora húmeda y seca NTSK15P es un equipo diseñado para proporcionar una limpieza eficiente en diversos entornos, tanto en el hogar como en el trabajo. Con una capacidad de 15 litros, es ideal para manejar líquidos y desechos secos de manera efectiva.

2. Información de Seguridad

- **Uso Correcto:** Este aparato debe ser utilizado exclusivamente para la aspiración de líquidos y sólidos no peligrosos. No utilice la aspiradora para sustancias químicas, gases inflamables o explosivos.

- **Electricidad:** Siempre asegúrese de que la aspiradora esté desconectada de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

- **Daños:** Inspeccione regularmente el cable de alimentación y el enchufe. Si están dañados, no utilice el dispositivo.

- **Área de Uso:** No usar en áreas húmedas donde pueda entrar en contacto con el agua o la humedad excesiva.

- **Materiales peligrosos:** No succionar materiales que contengan fibras de amianto, gasolina u otros fluidos peligrosos.

- **Manejo del de desechos:** Vacíe el depósito antes de que alcance su capacidad máxima para evitar derrames.

- **Supervisión:** No dejes el dispositivo encendido sin supervisión.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad del contenedor: 15 litros

- Potencia: 1400 W

- Voltaje: 230 V

- Frecuencia: 50 Hz

- Peso: 6.5 kg

- Material del cuerpo: Plástico resistente

- Accesorios incluidos: Manguera de succión, boquillas para líquidos y sólidos, filtro de espuma.

4. Instalación y Configuración

1. Retire cuidadosamente la aspiradora de la caja y todos sus componentes.

2. Coloque la aspiradora sobre una superficie plana y estable, lejos de fuentes de agua.

3. Ajuste la manguera de succión en la parte frontal del aparato, asegurándose de que esté firmemente conectada.

4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada (230 V).

5. Instale el filtro de espuma en el compartimento del filtro para aspirar líquidos.

6. Asegúrese de que el depósito esté correctamente colocado en su base.

5. Operación

1. Encienda la aspiradora utilizando el botón de encendido ubicado en el panel frontal.

2. Seleccione el tipo de boquilla según la superficie a limpiar.

3. Mueva la manguera de succión hacia la zona que desea limpiar.

4. Para succionar líquidos, asegúrese de que el filtro esté en su lugar.

5. Una vez finalizada la limpieza, apague el dispositivo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza del filtro:** Retire el filtro después de cada uso y lávelo con agua tibia. Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo.

- **Vaciar el depósito:** Vacíe el depósito de manera regular para evitar obstrucciones.

- **Superficie externa:** Limpie la superficie externa de la aspiradora con un paño húmedo. No use productos químicos agresivos.

7. Resolución de Problemas

- **La aspiradora no enciende:** Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el cable no esté dañado.

- **Pérdida de succión:** Compruebe si hay obstrucciones en la manguera o el filtro. Limpie o reemplace según sea necesario.

- **Ruidos extraños:** Esto podría indicar un problema mecánico. Detenga el uso del dispositivo y póngase en contacto con el soporte técnico.

8. Disposición

Al final de la vida útil de la aspiradora, no la deseche en la basura ordinaria. Infórmese sobre las normativas locales para la correcta disposición de equipos eléctricos. Recuerde reciclar siempre que sea posible.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia adicional, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

Email: info@ggmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION DE L'ASPIRATEUR À SEC ET À HUMIDE 15 LITRES NTSK15P

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi l'aspirateur à sec et à humide NTSK15P de GGM Gastro. Cet appareil est conçu pour répondre à vos besoins en matière de nettoyage à la fois pour les environnements secs et humides. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

2. Informations de Sécurité

- Ne l'utilisez pas à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Évitez tout contact avec des surfaces humides ou mouillées pendant son utilisation.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- N'utilisez pas si le cordon ou la prise est endommagé.
- Débranchez l'appareil avant de nettoyer ou d'effectuer des réparations.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications

- Modèle : NTSK15P
- Type : Aspirateur à sec et humide
- Capacité : 15 litres
- Puissance : 1400 W
- Tension : 230 V
- Fréquence : 50 Hz
- Longueur du cordon : 5 m
- Poids : 7 kg
- Accessoires inclus : Flexible, brosse à plancher, brosse pour les tissus, filtres.

4. Installation et Configuration

- Déballez soigneusement l'appareil et vérifiez l'exactitude de tous les composants.
- Placez l'aspirateur sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que le réservoir est bien fixé sur la base de l'aspirateur.
- Branchez l'appareil à une prise conforme à ses spécifications.
- Installez le filtre approprié dans le réservoir pour éviter la diffusion de poussière et de débris.

5. Fonctionnement

- Pour démarrer l'aspirateur, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.
- Ajustez le niveau d'aspiration à l'aide du régulateur si disponible.
- Utilisez les accessoires fournis pour différents types de surfaces et de débris.
- Pour l'aspiration des liquides, assurez-vous que le filtre est adapté à cet usage et que le réservoir n'est pas plein.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage.
- Videz le réservoir après chaque utilisation pour éviter les mauvaises odeurs.
- Nettoyez le filtre régulièrement et remplacez-le si nécessaire.
- Essuyez la surface extérieure avec un chiffon humide.

7. Dépannage

- Si l'aspirateur ne fonctionne pas, vérifiez le branchement et le statut de la prise.
- Si l'aspiration semble faible, vérifiez si le filtre est obstrué et nettoyez-le.
- Si des bruits anormaux se produisent, débranchez l'appareil et contactez le service de support.

8. Élimination

- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales en matière de déchets.
- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux.
- Déposez-le dans un centre de recyclage agréé.

9. Contact

GGM Gastro

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Aspirapolvere Wet & Dry 15 Litri NTSK15P

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Aspirapolvere Wet & Dry 15 Litri NTSK15P. Questo dispositivo è progettato per fornire prestazioni elevate nella pulizia di superfici bagnate e asciutte.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare l'aspirapolvere solo secondo le istruzioni del manuale.
- Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o dove possa entrare in contatto con l'acqua corrente.
- Tenere il dispositivo lontano da fiamme libere o fonti di calore.
- Non aspirare sostanze infiammabili o corrosive.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante l'uso.
- Assicurarsi di riporre l'aspirapolvere in un luogo asciutto e sicuro dopo l'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo immediatamente per evitare rischi di elettrocuzione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: NTSK15P
- Tipo: Aspirapolvere Wet & Dry
- Capacità: 15 Litri
- Potenza: 1200 W
- Alimentazione: 220-240 V / 50-60 Hz
- Lunghezza del cavo: 4 metri
- Dimensioni (L x P x A): 38 x 36 x 45 cm
- Peso: 8 kg

4. Installazione e Setup

- Rimuovere l'aspirapolvere dalla confezione e posizionarlo su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che il serbatoio sia correttamente fissato al corpo principale dell'aspirapolvere.
- Inserire l'asta e il tubo di aspirazione nella porta di ingresso appropriata.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica compatibile.
- Verificare che tutte le connessioni siano sicure prima di accendere l'unità.

5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di accensione.
- Selezionare la modalità di aspirazione appropriata per materiale asciutto o umido.
- Posizionare la bocchetta sulla superficie da pulire e muovere l'unità.
- Per polveri o detriti solidi, utilizzare il filtro appropriato (incluso nel pacchetto) per evitare ostruzioni.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne sempre l'aspirapolvere e scollegarlo dalla presa dopo l'uso.
- Svuotare il serbatoio dopo ogni utilizzo e pulire le parti interne con un panno umido.
- Pulire regolarmente il filtro e sostituirlo se necessario.
- Controllare il cavo di alimentazione e la spina per eventuali segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'aspirapolvere non si accende, controllare la presa di corrente e assicurarsi che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni.
- Se l'aspirazione è debole, verificare se il serbatoio è pieno e se il filtro è pulito.
- In caso di odore strano proveniente dal dispositivo, spegnere immediatamente e controllare se ci sono ostruzioni.

8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto e i suoi accessori in conformità alle normative locali per i rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).
- Non gettare il dispositivo insieme ai rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare il nostro servizio clienti:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania